



Excmo. Sr. D. Enrique de Ureña

25  
CÉNTIMOS

B. Gutierrez Pisto  
E. on 1925



## Casa ELADIO SANTOS

Pianolas-Pianos.-Parlantes «MULTIPLEX».-Discos de todas las marcas.-Bicicletas -Escopetas BRISTOL.-Relojes de oro. - Máquinas fotográficas. - Máquinas de coser. Máquinas de escribir.- Prismáticos.-Arcas de caudales.

**Agencia exclusiva de la Sociedad Hispano Americana de San Sebastián**

Almacenes de música.-Librería, Papelería, Objetos de escritorio.-Perfumería fina. - Importación directa de artículos extranjeros. - Siempre asuntos nuevos. - Novedades de iniciativas propias. Representante exclusivo de los pianos R. MARISTANY.-Agencia exclusiva de The Aeolian y C.<sup>o</sup> de Londres.-Venta a plazos mensuales hasta 36 meses de crédito.-Pedid catálogos y condiciones a

**Casa ELADIO SANTOS** La primera de la región en sus artículos.

PLAZA SAN MARCELO, 7 :-: ORDOÑO II, 9

Almacén-depósito: ALFONSO XIII, 44

Teléfonos números 174, 186 y 230

◆ LEÓN ◆

SUCURSAL DE PALENCIA:

MAYOR, 33

# COÑAC OSBORNE

TRES CEROS -- EMPERADOR

JEREZ FINO COQUINERO

AMONTILLADO FINO QUINTA

## JEREZ QUINA OSBORNE

### Angel Sánchez

FABRICAS DE CERAMICA

Teja plana y curva - Ladrillos huecos y macizos - Rasillas huecas y macizas

**León, La Robla y Trobajo del Camino**

Oficinas: Carretera de Nava

LEÓN



MATERIALES  
PARA  
CONSTRUCCION

Yesos - Azulejos nacionales y extranjeros - Cocinas económicas

Representante para León y su Provincia Placa URALITA para tejados

**- SANTIAGO RODRÍGUEZ CLOUZET -**  
Avenida P. Isla, 27 - LEÓN

## CARPINTERIA MECANICA

Instalaciones de tiendas, oficinas, etc. - Construcción de toda clase de obras

# - Bernardo Trobajo -

Carretera de Santa Ana - LEON

PRESUPUESTOS Y DIBUJOS, GRATIS

# LA INDUSTRIAL LEONESA

FÁBRICA DE CHOCOLATES Y PASTAS ALIMENTICIAS

## Hijos de Cayetano González

Fábrica y Despacho: Ordeño II

(Al lado del Almacén de  
Coloniales del Sr. Gatón



LEON

**Nicanor López Fernández**

Corredor Oficial de Comercio  
Procurador Civil y Eclesiástico

Cervantes, 8

LEON

**Clemente Ferrero**

Cueros, Pielas, Lanas y Curtidos

ESPECIALIDAD EN LANAS LA-  
: VADAS PARA COLCHONES :

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Avenida del P. Isla, 10 - LEÓN

TELEFONO  
: núm. 41 :

Pedid siempre

**Jerez Quina VIOLA**

**Enrique Salgado Benavides**

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Avenida del Padre Isla, 4 - LEÓN

**V. da de David Bachiller**

Joyería - Platería - Relojería - Optica americana

Fernando Merino, 15

LEON

BEBED SIEMPRE

COÑAC "VIOLA"

**PEDID**

**Vinos Tierra M. LORENZO**

Bodegas: GRAJAL

Depósito: P. Isla, 2 - LEON

**:- HIJO DE ANGEL GARCIA :-**

**BENAVIDES DE ORBIGO (León)**

FÁBRICAS Y BLANQUEOS DE CERAS DE TODAS CLASES - ELABORACIÓN DE VELAS  
HACHAS Y CERILLA EN TODOS PESOS, FORMAS Y TAMAÑOS - ESPECIALIDAD: CERA  
PURA DE ABEJAS PARA EL CULTO, MARCA „LA CONCEPCIÓN“ - BUJÍAS ESTEARI-  
CAS DE TODAS CLASES Y PESOS

SIERRAS MECÁNICAS Y ELECTRICIDAD - MOLINO HARINERO, TRABAJANDO EN TODO TIEMPO  
POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR - LA MÁS ANTIGUA DE ESPAÑA

EXPORTACIÓN A TODAS PARTES



## -- Víctimas del ambiente --

España entera ha sentido la afrenta de un hecho vandálico, en el que manos criminales pusieron a prueba sus instintos salvajes—más de fieras que de hombres—dando muerte a dos semejantes, con el único fin de apoderarse de aquello que les era necesario para continuar la vida de licencia y de crápula a que se hallaban acostumbrados.

El secreto del sumario no ha sido suficiente para ocultar al país el verdadero germen del crimen: ¡el vicio!

Paso a paso se ha seguido con avidez el curso de las diligencias practicadas con motivo del doble asesinato del expreso de Andalucía, y hoy, afortunadamente, sabe la opinión toda, lo ocurrido.

Conoce que el criminal hecho ha nacido al calor de esa degeneración moral que padecemos, agudizada en las grandes capitales, y sabe que en torno a una vida amoral se fraguó.

Quizá el repugnante asesinato, sea la prueba más palpable y elocuente que pueda aportarse, en demostración de las muchas galeradas que la prensa toda, de distintos matices e ideas, ha publicado, demandando una persecución radical para esos centros, de tintes aristocráticos, en los que se marchitan juventudes, y se pudren cuerpos y espíritus.

Sin temor a equivocarse se puede asegurar hoy, que los autores y coautores del crimen del expreso de Andalucía, son víctimas del ambiente en que vivían; son personas dominadas por el vicio en todos sus múltiples aspectos, encanallecidas y depravadas, que robaron y asesinaron, no acuciadas por el hambre y la miseria, sino espoleadas por la forma de vivir.

De la herencia que la guerra europea nos

donó, acaso sea el «cabaret» lo que con más interés acogimos y con mayor agrado fomentamos, no ya alimentándolo con nuestro beneplácito, sino contribuyendo a su máximo desarrollo, puesto que llegamos a darle impulso hasta en aquellas capitales de segundo o tercer orden en las que la vida parecía más morigerada.

Y de esa vida de «cabaret», de esa vida amoral, en la que drogas y alcoholes, embotan los sentidos, hasta convertir a la humanidad en piltrafa asquerosa, ha surgido el crimen del expreso de Andalucía con todos sus aspectos siniestros y dolorosos.

Somos de los convencidos, de los que no abrigamos la menor duda de que si en España se velara algo más por la integridad de las buenas costumbres, que en un tiempo tan alto colocaron nuestro nombre, hoy no se verían esos desgraciados criminales bajo el peso de tan terrible responsabilidad.

Bien está—y nosotros somos los primeros en demandar severa justicia—que el horrendo delito se castigue, pero no ha de quedar ahí la sanción.

Es necesario procurar que no se incube otro análogo, y para ello nada mejor que cortar de raíz la causa, para no lamentar los efectos.

Suprimáanse los «cabarets» como se han suprimido las chirlatas; persígase tenazmente al vago; vigílese al señorito «chulo»; prohibáanse esos templos de holganza y depauperación de la raza y habremos al menos evitado ocasión para que el hecho del coche-correo del expreso de Andalucía tenga repeticiones tan bochornosas como tristes para un país como éste en el que van pareciendo leyenda la hidalguía y la nobleza.

## = Ilmo. Sr. D. Enrique de Ureña =

Honra hoy nuestra portada, el retrato de uno de los leoneses representativos en aquella edad, que describió el autor de «La Picara Justina». Leoneses «moridos por amor a su tierra», que sacrificaban brillantes posiciones y huían del esplendor de la carne, donde podrían hallar pingüe carrera a cambio de vivir en la ciudad.

Caso representativo de aquellos reveses, hoy raros, es el Sr. Ureña.

Nació el año de 1852, recibiendo las aguas bautismales, en la ya desaparecida parroquia de Villapérez, que tenía unos pocos de feligreses.

Cursó algunas asignaturas del Bachillerato en León, terminando el grado y la carrera de Licenciado en Derecho Civil y Administrativo en Valladolid con brillo y lucimiento y más tarde, cursó en Madrid las asignaturas del Doctorado en dicha facultad, con sus primos don Rafael de Ureña, actual decano de la Facultad de Derecho en la Universidad central y don Lepoldo Alas de Ureña, malogrado ingenio que inmortalizó el pseudónimo de «Clarín».

Terminados sus estudios del Doctorado, el Sr. Ureña emprendió la carrera administrativa, desempeñando la Secretaría de veinte gobiernos de segundo y tercer orden, con tal acierto y tino, que prontamente llamó la atención del Gobierno, encomendándole ya como Gobernador, en provincias en que había problemas tan arduos y peliagudos, que requerían singular discreción y delicadeza.

No hemos de hacer una descripción detallada de su vida, que no nos permitiría el exiguo espacio de que disponemos, además de sus hechos tan recientes, que todos los leoneses conocemos; nos basta para nuestro objeto, recordar su actuación como Gobernador Civil de las Islas Canarias, en aquellos trágicos momentos de la guerra de Cuba, en que, al fulgor de los cañonazos, se hundía la leyenda de nuestro poder, con las reliquias del inmenso imperio colonial que poseímos tantos siglos.

No menos brillante fué su actuación cuando interinando el Gobierno de la Coruña con un patriotismo enorme, poniendo a prueba toda su constancia, organizó en aquella ciudad la Cruz Roja y los auxilios a los repatriados de Cuba, tremendas expediciones de compatriotas que regresaban a sus casas para morir.

Y ¿quién no recuerda las especiales circunstancias en que fué nombrado Gobernador civil de León?

Tratábase entonces de que S. M. el Rey acababa de jurar la Constitución y deseaba visitar las cunas de la monarquía.

Regía entonces los destinos de España como Presidente del Consejo de Ministros, D. Práxedes Mateo Sagasta, el ilustre tribuno en cuyas filas militó siempre nuestro biografiado y en el Sr. Ureña encontró el auxiliar necesario e imprescindible, el hombre de tacto exquisito que pudiera acallar diferencias para preparar al soberano magno recibimiento.

Y no se equivocó el señor Sagasta; buena prueba el recibimiento que se tributó a S. M. No olvidó fomentar la cultura como demuestra el haber sido quizá el único gobernador de nuestra provincia a quien los maestros por suscripción, en vista de los beneficios prácticos que realizó a la enseñanza, regalaron un retrato con entusiasta dedicatoria.

Si quisiéramos extendernos en rasgos del Sr. Ureña, tan humanitarios y tan altruistas como el choque de Quintanilleja en que mereció, por su denuedo, ser felicitado y galardonado por la Reina Regente, haríamos interminable esta nota.

Muerto don Práxedes, el señor Ureña decidió retirarse de la política activa a pesar de tenerlo el Gobierno en tan alta estimación que se le nombra para el Gobierno de Bilbao, a lo que renunció.

Y sintiendo la nostalgia de su tierra y de su «parroquia de Santa Marina», en León estableció su residencia y a dicho barrio en el que goza de enorme popularidad y simpatía representó catorce años en el Concejo, fué alcalde de la ciudad dimitiendo por razones de delicadeza de todos conocidas y fué también diputado provincial por Riaño-La Vecilla, siendo nombrado Director del Hospicio Provincial, en cuyo establecimiento, entre otras muchas huellas de su paso quedan la de haber hecho el magnífico recreo que en la Puerta de la Reina, tienen los niños que asisten a la Escuela creada por el Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis en aquella ocasión en el Hospicio.

El Gobierno recompensó los méritos del señor Ureña, nombrándole Jefe Superior de Administración civil, y, galardonándole en diferentes ocasiones con encomiendas de número de Carlos III e Isabel la Católica, y Medalla de primera clase de la Cruz Roja.

El Gobierno francés recompensó con la *cruz del Mérito Naval*.

Y como el señor Ureña ejerció también el periodismo, se hizo acreedor a que «L'Arcadia» de Roma le nombrara académico.

De su gestión en el periodismo dará idea al lector la crónica que en otro lugar publicamos, recogida al azar de la colección del «Norte de Castilla».

# La primera herida

A mi hija María

Coser, que es de damas nobleza y oficio,  
coser, que es de damas la gala primera,  
es arte preciosa y honesto ejercicio  
que aprende mi amada minúscula obrera.

La senda de abrojos del árduo comienzo  
su fe y entusiasmo tenaz solícita,  
juntando a la nieve del cándido lienzo  
la flor de su grácil, gentil cabecita.

Mas ¡ay! que con ciego furor repentino  
de abeja irritada, de sierpe alevosa,  
la indócil aguja, torciendo el camino,  
ayer ha picado sus dedos de rosa;

y el brote de sangre, sembrando el espanto,  
dejó con su ingrata visión lastimera  
vestida de susto, surcada de llanto  
la faz de mi amada, minúscula obrera...

¡Qué pronto en tu rama, capullo querido,  
ensaya sus artes malvadas y brujas  
la vieja hechicera que acecha sin ruido  
y afila en la sombra puñales y agujas!

¿Es fuerza tan presto que el llanto arrebate  
y empañe en tus ojos la clara alegría?  
¡Qué pronto, mi joya, qué pronto el combate  
el áspero puesto de honor te confía!

Mas ya que es preciso, pues has comenzado,  
espanta temores del ánimo triste,  
si no despertaste, cual buena has luchado;  
si herida te encuentras, con honra te heriste.

Y orgullo me causa que el lienzo delate  
que en tu generosa batalla primera  
a ejemplo de buenos reñiste el combate:  
de sangre manchando tu limpia bandera.

¡Honor a esa roja gotita menuda  
que mira con susto tu rostro sombrío!  
¡No hay flor en el alma, cantera desnuda,  
que brote sin ese fecundo rocío!

El sabe al desierto de tristes arenas  
trocar en lozana floresta encendida,  
él hace por siempre gloriosas las penas,  
hermanos los hombres, triunfante la vida.

El sabe en prodigio cambiar lo que toca  
haciendo que broten calor los hogares,  
espigas las mieses, filones la roca,  
caminos la estepa y esquifes los mares...

Ve, pues, amor mío, y en la árdua tarea  
ensaya cien veces la diestra insegura,  
que en puerta que se abre tu mano golpea,  
y en campo fecundo tu arado rotura.

¡Hogar del trabajo, morada bendita  
que como a vislumbre de Dios reverencio!  
En torno a la madre que cose y medita,  
la tarde es gloriosa y alegre el silencio.

Haciendo su senda, paciente y segura,  
con ritmo pausado la aguja se mece;  
avanza la tarde... La casta figura  
con nimbo severo de luz resplandece.

Y el *Angelus* suena... Y el ángel que mora...  
donde alza el Trabajo sus tiendas sagradas,  
detrás de la madre que reza y labora  
triunfante despliega las alas nevadas...

Ve, pues, amor mío: con pie generoso  
penetra en la senda que salva y redime:  
aprende tu oficio, que es arte glorioso,  
y aprende dolores, que es ciencia sublime.

Con brío doblado, si humilde y sumiso,  
inclina hacia el lienzo la faz hechicera  
y todas las veces que en áspero aviso  
la aguja rebelde la mano te hiera,  
con tu primorosa manecita herida  
saluda al Trabajo, risueña y gozosa,  
y estampa en los aires un beso a la Vida,  
que ayer ha picado tus dedos de rosa.

ALBERTO L. ARGÜELLO

# LA MEJOR VENGANZA

*La venganza es el placer de las almas bajas y pequeñas.— (Juvenal).*

## I

¡Pobre Juan! Veía sus anhelos desgraciados, la pena atosigaba por su grandeza el pecho enorme del labriago y ¿quién sino una mujer podía ser la causa de aquel martirio sólo comparable al de Sisifo?

Sí, era Laura, la muchacha linda y romántica como la llamaban las viejas de la aldea, porque, ilustrada como ninguna otra moza, creía a pie juntillas y sabía narrar cuentos de hadas y de príncipes que despreciando su elevada cuna, descendían a casar con las más humildes lugareñas.

Laura, bravía, desdeñosa, con un gesto de princesa austriaca, había despreciado siempre el amor de Juan, de aquel gañán tosco y duro como las breñas montaraces, pero sensible como una paloma.

El llevó su suerte con resignación; se contemplaba feo e incapaz de ser amado por aquel cúmulo de bellezas vírgenes plasmadas en la figura total de Laura. ¡Aquel tesoro de brillantes ojos, lascivos labios de rubí y carne amasada con pura nieve de la montaña, no podía ser para él! Ella era merecedora de algo más, lo comprendía...

Pero no son lo mismo las cosas en el pensamiento que en la realidad y Juan tuvo que variar un tanto en su actitud al observarla.

D. Leandro, el señor de aquellas inmensas heredades, habíase captado el amor de la moza. Rico, apuesto y galán, proveyéndose de toda artimaña cortesana, había embaucado a la muchachita ilusa y esto lo vio Juan que, aunque sencillo, suspicaz como hombre del pueblo, temió por ella.

Muchas veces, espiondo aquellos amores en la campiña estuvo próximo a salir de su escondite y acabar con el rival embustero y burlador, pero ¿si le amaba de veras? No tenía derecho a evitar aquellos amores; su corazón debía sa-

crificarse gustoso porque la amada fuera feliz.

A los ojos del pueblo, curioso por las circunstancias, no pasaron inadvertidos aquellos amores y pronto la suspicacia y más tarde la murmuración más falsa y despiadada se cernía sobre ellos.

Juan, no daba crédito a las habladurías y aún defendió con la mano en las cachas del cuchillo la fama del ser querido, más predispuesto como nadie a acogerlas, hubo al fin de afirmar sus temores. Y en el silencio de una festiva noche de ronda, cantó, casi arrasados los ojos, a la ventana de Laura:

Quien te quiere te aconseja  
no hagas caso de ilusiones;  
más que capricho de rico  
vale el ser alma de pobre.

Pero la murmuración popular tuvo en aquel caso fundamento. Nadie conocía en el pueblo la perfidia de D. Leandro, ausente de él casi siempre, mas al poco tiempo la testimoniaban el abandono y deshonor de Laura que fueron notorios.

## II

Al saberlo Juan con certeza, fué presa de dolor sin límites; de su pecho brotaron sordos rugidos que parecían el ruido de entrañas desgarradas; se asemejaba a un loco, y crueles pensamientos ofuscaron su mente. Dijérase al verle que el corazón se le había subido a la cabeza.

Laura, era sola en el mundo y no tenía quien vengase su ofensa. Juan, pues, en nombre de su gran pasión, sería el vengador.

Atardeció y quiso ver a la moza, mas no lograba encontrarla. Cuando volvía, desesperanzado, vió en la lejanía del camino, ya semi-oscuro, una sombra de mujer y guiado por el presentimiento siguióla oculto tras los árboles y matorrales de los flancos.

Apartóse ella en tanto que se volvía tímidamente por ver si la seguían y él, sin ser visto, la imitó. Estaban frente a una gran cruz gótica que sobre un pedestal escalonado señalaba el

cruce de dos caminos. Aquel era, seguramente, punto de cita para Laura, y Juan no tardó en comprobarlo, viendo acercarse un caballo a mediano galope, del que poco después desmontaba don Leandro.

Cuando vió al señorito, apenas si pudo contenerse el labriego y, aunque repuesto al fin, se dispuso a escuchar; le rechinaban los dientes y sus manazas se crispaban aprisionando algo bajo la faja.

Ella habló suplicante; pedía una reparación. El burlador se excusaba confusa y torpemente; después, ante las amenazas de ella, se negó a todo, orgulloso y fué a montar de nuevo su cabalgadura, pero ella, se le aferró con fuerza desesperada y el miserable, entonces, le amenazó, intentando golpearla.

Mas en aquel instante, un hombre surgió de entre las sombras y lanzóse con agilidad felina sobre el miserable. La lucha fué breve pero violenta, y, al fin, don Leandro, bajo el corpachón de Juan, que le agarrotaba con los garfios de sus dedos.

El cuchillo brilló un momento, armando el brazo del vencedor, pero un ¡déjale!, desesperado y suplicante, de mujer, le desarmó.

¡Oh!, Laura imploraba el perdón de su ofensor; le amaba todavía y le perdonaba.

Al observarlo, aun a trueque de desgarrarse el corazón, Juan, tuvo un rasgo sublime; sacrificó su venganza a la posible felicidad de ella, y como pedía el perdón del delinciente, él debía perdonar. En su mano estaban ambas.

Se levantó, pues, rápido, asíó con una mano

el cuello del vencido, alzándole cual si se tratase de un pelele goyesco y luego, con los ojos tétricos centelleantes, tomó del brazo a la moza, horrorizada, mandando con energia indescriptible:

—Don Leandro, jure usted ante esta cruz que nos preside, que se casará en breve plazo con Laura.

Este, se revolvió agitado, pero la voz del mozo no admitía réplica.

—Tú, Laura, le quieres ¿no es eso? pues ya eres su esposa, y usted, don Leandro, cuide de cumplir su juramento si no quiere acabar a mis manos y bajar al infierno perjuro cuando menos lo piense, y a ser buen esposo, que mi cuchillo es muy grande para vengar, pero mi alma, aún es más grande para vengar si cumple usted con su deber.

Y el buen Juan, no queriendo contemplar por más tiempo su dolorosa victoria, se alejó con la mano sobre el corazón, como si temiera que por su grandeza le explotase. mientras Laura, arrepentida de sus desdenes, se deshacía en lágrimas de agradecimiento, D. Leandro, quedaba abatido, y la sagrada cruz, parecía alargar los amorosos brazos para cubrir con ellos al hombre que había sacrificado sus pasiones al amor de Cristo, en una gran acción.

Juan, había realizado la mejor venganza, pues se había vengado de las pasiones que, orgullosas, intentaban dominar al hombre fuerte.

GREGORIO OLIVAN GARCÍA

Revista "LEÓN"

BELLEZAS

VOTO por .....

---

# Cosas de antaño

## CANTARES

Nuestros abuelos, influenciados por los tantos sucesos políticos, tantos acontecimientos y sobre todo por la prosa y el discurso retumbante, que explican tantas cosas como acontecieron desde las Cortes de Cádiz hasta el derrumbamiento de toda fe y toda creencia política que informa la vida de nuestra generación, no perdían medio de manifestar sus opiniones.

En el cántico, decíamos un día, fué donde concentraron sus pasiones.

Tras el discurso del mitin y el diálogo sonoro y retumbante de la tertulia, venía el cantar en la juerga del menestral o el verso epigramático y punzante tras los postres en la comilona de los señores...

La Sor Patrocinio y el Padre Claret se fueron al Pardo a tomar rape.

esto se cantaba en los tiempos de Narváez, en una nación que parece ridículo, dado lo inofensivo del concepto. Claro, que lo cantaban los liberales, porque los pegados al partido en que tanta influencia ejercían Sor Patrocinio y el Padre Claret creían encontrar en el cantar mal encubiertas malicias y ansias de difamar.

Pero realmente, donde se pudiera formar una autología pintresca, era en los cantares que el vulgo dedicó a los carlistas...

Era cosa de ver, un «picantillo» de los que tanto gustaban nuestros antepasados, para regodeo de sus estómagos y satisfacción de sus espíritus,—el bien espiritual y material—en que corría el vinillo rojo de la tierra en frecuentes libaciones.

Agolpábanse en torno de la cazuela de perihuela, en la cual y en una salsa roja como el coral, naufragaban unas tajadas de bacalao, que tenían audaces salvadores, en cuantos tenedor en mano, evitaban que se fueran a «pique» y quedaran en él...

No faltaba guitarra para solazarse a la terminación del festín.

Y empezada la broma, rodeando todos al que había de llevar el acompañamiento con la guitarra, se escuchaba un coro imponente, formidable.

A las veces imitaban el baile de pandereta y no faltaba un cantarillo para el carlista:

Con los fusiles al hombro,  
las bayonetas colgando,  
¡qué harán los carlistas  
por aquellos altos!

Otras veces la música era solemne, pausada, lenta:

Carlistas venid, carlistas llegad  
y veréis a Don Carlos borracho  
montado en un macho,  
hecho un animal...

Pero cuando fulgían las pupilas, con las lucecillas del rencor y el brazo del odio, se asomaba también el vino tan gentilmente y con tanta prisa y largura trasegado, era el cantar el obligado insulto, el supremo ultraje para el carlista, el que los liberales decían trágicos, sarcásticos, rechinando los dientes, suprema manifestación de un odio, contestación a la «Pitita» y tantas otras injurias, cantares en que los de D. Carlos sintetizaban un odio, que culminó en la paella de Burjasot y de tantas otras macabras escenas de sangre, pillaje y horror, como abundaron en las guerras civiles.

Y aquel cantar, reciamente entonados a pulmón pleno, decía así:

Carlistas perversos, habéis de comer,  
orejas de burro a medio cocer...

graciosa antología pudiera formarse con los cantares que produjo la guerra, caricatura, sarcasmo grotesco de los romances fronterizos.

J. PINTO MAESTRO

---

## UNA LEYENDA

Todo se acaba, y, por desgracia, van desapareciendo aquellos testigos de granito que nos recordaban hechos heroicos, cuya consecuencia fué larguísima labor de nuestros antepasados, para llegar a formar la unidad de la patria, conseguida a costa de sangre vertida por generaciones llenas de valor y fe. La lucha incesante de aquellos tiempos, no dió lugar a que la sociedad adquiriese con más rapidez una instrucción intelectual suficiente, a conservar de manera detallada y verídica, los sucesos correspondientes a sus épocas, de las que, si algo seguro hemos podido penetrar, débese principalmente a excepcionales ingenios, cultivados en su mayor parte en la soledad de los claustros; con estos dos factores, y de deducción en deducción, la crítica histórica ha podido fijar aquéllos con relativa veracidad, pero ayudada con los testigos a que me refiero, que indudablemente han servido para despertar el afán de curiosidad, investigando el historiador los hechos que allí pasaron, luchando por supuesto con la *leyenda* que forjó el vulgo, y que nada destruye, pasando de generación a generación como cosa corriente. ¿Quién no ha contemplado, poseído de respeto y de admiración inexplicable las ruinas del castillo o alcázar de su pueblo? ¿Qué de ideas no han cruzado por nuestra imaginación al fijar la vista en su silueta? Y si alguno, en solitaria tarde, llegó al pie de la arruinada fortaleza, seguramente creyó oír ruidos extraños, llenos unos de dulzura, así como el rezo de sus antiguos moradores; otros como producidos por armas y hierro; y por último la ilusión le forjó extraños ejércitos, que intentando penetrar la soledad de las ruinas convertidas en espesos muros y coronadas ya de valerosos soldados que visten desde el traje del brazo visigodo, cuyo pendón ostenta la cruz de los Angeles, hasta el usado por los héroes de Zaragoza, escucha el ruido del combate... y sin embargo, todo está tranquilo; allí no hay más que sillares sobre rocas y la yedra

que cubre las grietas abiertas por el tiempo.

Todas estas impresiones experimenté yo el año de 1879, al visitar los bellísimos castillos de Bayona, Monterrey, Alos y Monforte (Galicia) y los de Grajal y Ponferrada (León), este último perteneciente a los Templarios y artístico como pocos y de tal modo excitaron mi curiosidad y mi afán de investigación, que decidí un viaje a Segovia para ver perfectamente su celebrado Alcázar, lo más puro en su género, según los *técnicos*.

Desarrollado mi proyecto y después de fatigado viaje, hecho en diligencia (en aquel entonces), llegué a la ciudad del incomparable acueducto, donde buscando modesto Cicerone, atravesé calles y calles hasta el pie del *rastrillo*. ¡Qué hermosura y qué desdicha! Hermosura considero lo que debió ser, cosa dada únicamente a los que poseen nuestra historia y son entusiastas por lo que representa lo grande y en lo que inspira la tradición a todo espíritu meramente ilustrado; bajo estos aspectos aquellas ruinas resultaban grandiosas. Desdicha considero el infausto día 5 de Marzo de 1862, en que la voz de «fuego en el Alcázar» debió aterrar a los segovianos y sean los que fueren las causas del siniestro, es indudable que lo ocurrido jamás tuvo explicación satisfactoria. Ello es que ardió el Alcázar quedando en esqueleto, igualándose a sus regios dueños de pasados tiempos, que desde sus sepulcros debieron estremecerse. Menos mal que los incesantes esfuerzos de los segovianos dieron como resultado y después de 25 años, una restauración que a gritos pedían el arte y la cultura nacional.

Por no hacer largo este *juguete* que ofrecí a mi amigo Silió, no detallo mis agradables impresiones dentro de aquel recinto, ni me ocupo como debiera, describiendo aquella *torre del homenaje* con su pintoresco grupo de cubos y garitas, los restos del puente levadizo y su gran *foso*. ¿Y cómo hacerlo de aquellas paredes

ennegrecidas entonces por las llamas, que en un tiempo fueron salas de la *Galera* del Trono, las Piñas, Tocado de la Reina, con sus ventanas de orden bizantino y barandilla de góticos calados? Examinando todos aquellos lugares, desfilaban ante mis ojos los Reyes favoritos de aquella mansión, que como los Alfonsos, Fernando III, Sancho IV, Pedro I, Enrique el Bastardo y todos hasta Felipe III inclusive, dejaron allí consignado un hecho, objeto hoy de la historia patria; y al contemplar la esplanada a orillas del Eresina, parecíame divisar el punto donde en tiempo de Juan II, se celebró espléndido torneo entre el caballero alemán Roberto de Balse y el hijo del Conde de Benavente.

Asomado yo a un tosco balcón, implantado a la fachada del Norte, profanación del arte al colocar sus artefactos, correspondiente a 1824, pensaba en los botes de la lanza que dieron aquellos esforzados nobles, en sus galas y

armaduras, en sus jueces de campo, en los sonidos de los clarines y timbales, en las impresiones de sus damas al presenciar el galope del paladín, a quien da a conocer los colores de su banda, cuando mi cicerone sacándome de mi arrobamiento me dijo con estas literales palabras: «señorito, *cuenta la historia* que aquí en esta habitación, se peinaba una Reina y en ese balcón que usted ocupa, estaba una nodriza con el Infante, que al agitarse en sus brazos, cayó al foso, y tal fué la desesperación de la infeliz, que reparó su descuido arrojándose y destrozándose como el niño en *aquella* peña... Hubo un momento en que sentí vértigo y creí ver en la roca señalada, despojos humanos y abigarrados colores de seda y de brocado, mas pasada la impresión pensé que la leyenda había aparecido y era digna de aquella preciosidad artística.

ENRIQUE DE UREÑA

## ‘CORONA’

NOVÍSIMO MODELO

La máquina que escribe en OCHO idiomas

90 SIGNOS - TECLA MUERTA

Todos los adelantos de una máquina de triple precio

5 AÑOS DE GARANTÍA

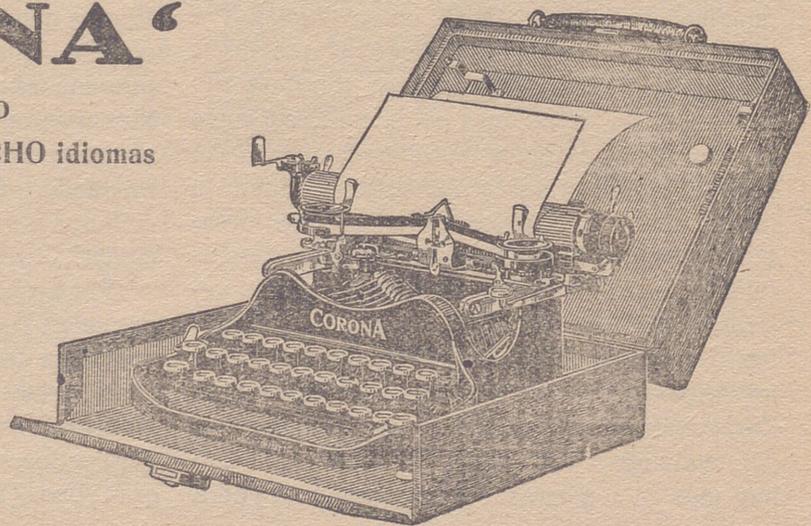
Al contado, 600 ptas.

También venta a plazos

AGENTES EN TODA ESPAÑA

Pedir precios y condiciones a la Exclusiva para León y su provincia:

Nueva Imprenta Casado, Varillas, 3 y 5-LEÓN



## : CHARLAS FEMENINAS :

¡Y luego dicen que las mujeres somos presumidas!

Si lo fuéramos, a estas horas, después de haber escuchado de labios del propio Calvo Sotelo, lo que escuchamos—por cierto pocas—exigiríamos que nos hablasen por lo menos, de rodillas, los hombres, que tanto alardean de insustituibles y de alta mentalidad.

A juicio del Director general de Administración local estamos las mujeres llamadas a desempeñar un papel importantísimo en la vida municipal de los pueblos, ya que según el Sr. Sotelo hemos demostrado condiciones envidiables para la administración local, contribuyendo con nuestra cooperación a que las arcas municipales de exhaustas, pasen a la categoría de úberrimas, y que los pueblos se ocupen con preferencia de los niños, de los desvalidos, de los enfermos, etc. etc.

Llegó a decir el ilustre conferenciante, que las mujeres, habíamos—no alcanzado—sino ¡acaparado! los primeros puestos en aquellas oposiciones a plazas del Estado, en que nos facultaron a tomar parte, demostrando mayor inteligencia y más conocimientos que los hombres.

¡Gracias, simpático amigo, muchas gracias!

Dijo también, que con nuestro acceso a los concejos, contribuiríamos a que las discusiones en los cabildeos fuesen más respetuosas, más breves, menos partidistas, y por lo tanto, más beneficiosas para el país.

¡Ojalá sea así, y Dios oiga al Sr. Calvo Sotelo! Pero mucho me temo que en ese extremo no esté bien orientado el fogoso conferenciante.

¡O muchos milagros va a hacer el nuevo estatuto municipal, o mucho tenemos que cambiar nosotras; una de dos!

Bien es verdad que en eso de parlotear no iban, ni van, a la zaga los concejales antiguos, ni los modernos, de cualquiera de las menos parlanchinas de nosotras, pero de eso, a que

seamos en los escaños edilicios, una especie de «taxis» del chorro elocuente de los padres de la patria chica, como se imagina el Sr. Calvo Sotelo, hay un abismo.

Ya le pueden poner a... ¿a quién diríamos? al Sr. Fraile, v. g., catorce «concejales» enfrente, que segura estoy, por lo que he oído comentar, que seguirá parlotando como un descosido, sin que ninguna sea capaz de enmudecerle.

No, a tanta galantería no hay derecho, y yo, en honor a la verdad, la agradezco profundamente por la parte que me corresponde, pero no la admito.

Yo confío que la labor femenina en los ayuntamientos ha de ser provechosa, y que a ellos hemos de llevar todo el espíritu económico, maternal y amoroso que el Sr. Calvo Sotelo nos reconoce; pero que lejos de contribuir a que se hable menos y se haga más, coadyuaremos a que la «sin hueso» no tenga punto de reposo en cuanto el Sr. Alcalde declare abierta la sesión, porque en eso de hablar, donde estamos nosotras no hay quien «*planche*», aun cuando se nos vengan a la memoria como competidores todos los concejales que hemos padecido desde diez años a nuestros días.

¡Y cuidado que los hubo *tranquilos*!

Lo que sí hacemos con nuestra presencia —y esto fué un extremo que se le olvidó consignar al Sr. Calvo Sotelo—es contribuir a que los salones de sesiones municipales estén más aseaditos, y que nuestros compañeros masculinos de concejo cuiden algo más de su indumentaria, afeitándose más a menudo, «haciéndose» las uñas y corrigiendo la corbata como a su categoría corresponde.

Si yo algún día fuese «*concejala*», lo primero que exigiría sería eso, segura de que habrían de agradecermelo los higienistas.

MARI-ROSA

# AUTO-SALON

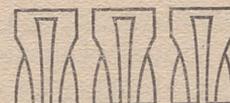
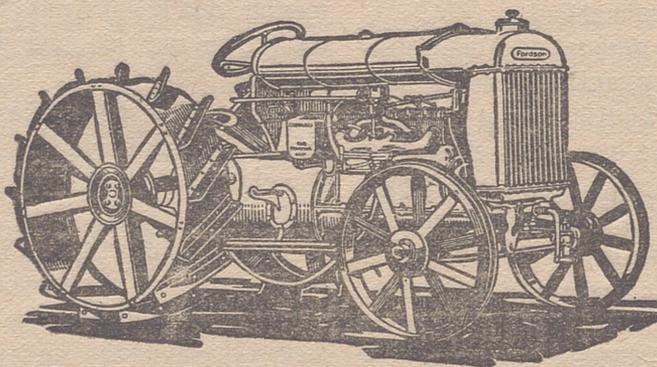
EXPOSICIÓN Y OFICINAS  
AVENIDA PADRE ISLA, 19

TALLERES Y GARAGE  
1.ª TRAVESÍA DE ORDOÑO II

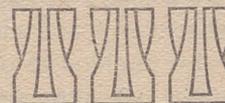
LEON



TRACTOR  
FORDSON



TRACTOR  
FORDSON



Garage de nueva planta, con cocheras independientes - Aparato medidor de gasolina  
Bomba eléctrica para llenar neumáticos - Moderna instalación para carga y reparación de equi-  
pos eléctricos; siempre con existencias de baterías de acumuladores y todas las piezas precisas  
para su reparación - Prensa hidráulica, movida por electricidad, para el montaje de bandajes  
macizos - Maquinaria moderna para reparación del Ford.

## AGENTES DEL «FORD»

### EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Siempre existencias de los nuevos modelos de Turismos, Sedan, Omnibus y Camionetas

Ningún automóvil, con relación a su coste, da mejor, más económico y más rápido servicio

El nuevo carburador es admirable por su economía en el consumo de gasolina.  
Las reformas en el CHASSIS y la calidad de los materiales empleados, le convierten en el mejor  
coche para servicio duro y constante.

Compre V. un FORD y ahorrará la diferencia de coste de coche y repuesto

Neumáticos Michelin.-United Stated  
Good-Year. - Goodrich. - Aceites Vacuum

## - Notas financieras -

De los valores del Estado demuestran firmeza los Amortizables, por la proximidad del cupón. El Interior ha perdido unos céntimos en los primeros días de esta semana. Los de crédito están sostenidos, en general, y los industriales con poco movimiento, excepto los ferrocarriles, que continúan muy animados y bien dispuestos.

De divisas extranjeras, libras y dólares en alza, y los francos después de un notable descenso a fines de la semana anterior, volvieron a reponerse.

Ha sido aprobada la nueva moneda de cupro-níquel que anunciamos en estas notas hace algún tiempo. Representarán el valor de 5, 10 y 20 céntimos y será cuadrada, con los ángulos redondos. Llevará grabado en el anverso un barco del siglo XVI y en el reverso el valor de la moneda y unos deliines en la parte inferior.

También se hará una nueva moneda divisionaria de plata, con el metal de los actuales «duros sevillanos», que serán recogidos de la circulación y para la cual ha confeccionado el ilustre Benlliure un modelo que representa la cabeza del Rey con la inscripción «Alfonso XIII, Rey Constitucional de España» y la cifra del año, esto para el anverso, y para el reverso, en la parte superior, el escudo de España en el centro de un sol, y en la inferior un labrador conduciendo una yunta de bueyes, con la leyenda «Por la Patria» y el valor de la moneda.

Cada día se acentúa más en España la pereza en los negocios mercantiles e industriales e induce a pensar en poner remedio inmediato a la actual situación que ha producido la crisis económica porque atraviesa nuestro país.

A poco que se estudia este grave problema se descubren fácilmente las causas que lo han originado. La escasez de materias primas durante la guerra europea y aún en la post-gue-

rra produjo una demanda enorme de mercancías y con ella la exagerada subida de precios de todas, aumentada por las exigencias de la mano de obra. Los comerciantes e industriales, ante esta situación y con la perspectiva de realizar fabulosos negocios, que creyeron inacabables, acapararon fuertes cantidades y unos con su propio capital y otros con la ayuda del crédito, formaron grandes *stocks* que nos hicieron forjar la ilusión de que el consumo aumentaba. Pero la realidad era otra; no se consumía, se almacenaba, y llegó un momento en que los precios subieron tanto que se pusieron fuera del alcance de los consumidores y las mercancías almacenadas fueron tantas que ya no se podían almacenar más.

Sucedió entonces lo que era lógico, que el fenómeno se invirtió, la oferta superó con mucho a la demanda, la producción no tuvo salida y los precios comenzaron a descender. Como ocurre siempre que esto pasa, los compradores se retraen esperando siempre una nueva baja y los comerciantes han paralizado sus compras, pensando sólo en deshacerse de sus enormes existencias.

Sin embargo, no sólo pretenden aun hacer una liquidación sin pérdidas, sino que no se resignan a renunciar del todo a las ganancias que soñaron y de aquí el que todavía se sostengan precios altos en los productos manufacturados, que no están en relación con la baja que, en general, han sufrido las materias primas.

De esta manera, no llegaremos nunca a la normalidad. Para buscar una salida a la difícil situación actual es necesario hacer una *liquidación forzosa* de mercancías, con todas sus consecuencias, y una vez realizado el exceso, que tanto pesa, acondicionar y proporcionar la producción a las verdaderas necesidades del mercado. Mientras esto no se haga, la vida para todos será muy difícil.

EL BACHILLER FINANZAS

1.º Mayo 1924

## - Del partido León-Salamanca -

Cultural Deportiva Leonesa. . . 2  
Unión Deportiva Española. . . 4

Empatados los campeones de Salamanca y León en las eliminatorias de campeonato regional, ayer se celebró en Valladolid el partido de desempate, para decidir el campeón de la zona Norte y finalista por lo tanto, del campeonato regional. Por ser de campeonato y de desempate, supusimos en todo momento que el deseo de ganar, sería el mayor obstáculo para que en este encuentro, pudiésemos ver fútbol; pero los hechos sobrepasaron las justas medidas de nuestras lógicas prevenciones.

El encuentro, por su dureza, que motivó constantes interrupciones para atender a los que caían víctimas de la impetuosidad de las entradas, fué de verdadero campeonato. Pero por la inexperiencia del árbitro, por el fuerte viento que reinó durante todo el encuentro y por la permanente descolocación de los jugadores, el juego de ínfima categoría. Es natural que algunos atisbos de buena calidad hemos saboreado; mas fueron tan breves y tan espaciados, que el casi constante embarullamiento, la nula precisión en los pases y la falta de plan de ataque y defensa, nos dejó una impresión de decepción dolorosa.

El partido, empezó con el dominio de los salmantinos, que se imponen por la calidad de juego, pues en este primer tiempo, llevan el fuerte aire en contra. Registramos dos formidables «shuts» de Helgueras, casi seguidos. En el segundo, Prieto se luce con una estirada magnífica. Estos primeros minutos fueron los que más nos engañaron. El juego respondió entonces a la realidad; pero pronto se impuso el factor imprevisto.

El viento ayuda a los leoneses a sacudir la fuerte presión de los blancos. Marcos se muestra muy inseguro, y no tarda en motivar un corner. Ruíz da una mano en el área fatal, y los leoneses se apuntan el primer tanto. Van ocho minutos.

Responden los blancos con una fuerte presión, y a los dos minutos, Azurza se cuela, para empatar. El juego se hace más nivelado.

Los leoneses se serenán por momentos, mientras la defensa de Salamanca, en especial Marcos, juega bastante mal. Priedes para un tiro rapidísimo, que iba rozando al palo. Suenan justos y merecidos aplausos. Los leoneses se muestran cada vez más peligrosos, destacándose Gordón, por el enorme interés con que juega.

Un «shut» bombeado da ocasión a Ruíz para hacer una valiente entrada, marcando el segundo goal para León. Van 37 minutos. Los restantes son de dominio leonés. Los salmantinos no tratan más que de defenderse, para llegar al cambio de campos.

El segundo tiempo no vamos ni a reseñarle. Todo lo que en él vimos, fué pésimo. A favor del viento los salmantinos llegaron a embotellar a los leoneses; pero éstos se defendieron bravamente, consiguiendo llegar a los 33 minutos con la ventaja de un goal con que terminaron el primer tiempo. El transcurso de estos minutos tuvo interrupciones por lesiones, una de las cuales obligó a Azurza a retirarse completamente del campo.

Cuando faltaban doce minutos, en una de las constantes «melées» ocasionadas por los frecuentes corners, se produce un penály, que vale el ansiado empate a los salmantinos. Los últimos doce minutos fueron los únicos de juego del segunda tiempo, pues lo anterior tuvo de todo, menos de jugar al fútbol. Un defectuoso despeje de Prieto es aprovechado por Helguera para marcar el tanto de ventaja, y el mismo no tarda en efectuar el mejor tanto de la tarde, al rematar de cabeza un buen pase de Mújica.

Los equipos apenas si han hecho labor de conjunto, por lo que renunciamos a juzgarles como tales. De la actuación de ayer se deduce una clara ventaja a favor de los salmantinos. El mejor jugador ha sido Montejo en los blancos. De los leoneses, Gordón. Helguera, Ruíz (leonés) y Crespo fueron luego los mejores.

El árbitro no pudo hacerlo peor. Por falta de tiempo no somos más extensos en este punto.

S. C. P.

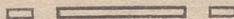
Colegio viejo estaba integrado por los siguientes personajes: Alba, Jaime, Parada, Ríos, Marcelo, Perandones, Granizo, Germán, Casado, Cantina y Granda. El del Colegio *nuevo* por Anivarro, Braulio, Torbado, Samuel, Paulino, Ortiz, Ceballos, Burzaco, Salvadores, Serrano y Alvarez. El lector dirá que le importa tres pepinos los nombres de los equipiers, pero yo, haciéndome cargo de mis obligaciones como cronista, no quedaría tranquilo si no lo hiciera así, porque tal vez alguno me culpase de poco diligente en el cumplimiento de mis deberes por no haber consignado nombres tan simpáticos.

Comienza el partido dominando los del Colegio nuevo. La emoción es intensísima al ver la seguridad de la defensa del Colegio viejo y a Salvadores apoderarse de la pelota varias veces, en una de las cuales, Alba lleva un susto monumental por haber dado el balón en el larguero de la portería. Son de notar los pases magistrales de Paulino y Casado; los centros de Ríos y Samuel; los soberbios punterazos de Torbado y Ortiz; la seguridad de Marcelo y Cortina; la movilidad e intrepidez de Granizo y Alvarez; la sangre fría de Parada y Germán, y las salidas escalofriantes de los émulos de Za-

mora, Alba y Anivarro. En una arrancada, Serrano franquea la puerta *vieja*, valiéndole esta jagada una buena salva de aplausos y música en grande. En un descuido de los de Alfonso V, marcó Casado el único tanto para su equipo. Acto seguido empezó un bombardeo a una y otra portería. Alba, portero del equipo del Colegio de Pablo Flórez, hizo esfuerzos inauditos porque continuara el empate, mas no pudo resistir el cerco constante de su portería y dejó pasar a Burzaco con el balón. Fué el goal de la victoria. Los del Colegio *nuevo*, no los del viejo, como dijo un periódico local, ganaron en buena lid el partido, y con él las medallas ofrecidos a los vencedores.

La Comunion verificada al día siguiente en la iglesia de S. Francisco, distribuída por el Excmo. Sr. Obispo a cuarenta y ocho niños que lo hacían por vez primera, y a centenares de alumnos y exalumnos, así como la carrera de bicicletas a la Virgen del Camino y la sesión del cine dada por la noche en el Colegio nuevo, todo resultó como ya es de costumbre en este acreditado centro de enseñanza, digno de la fiesta que conmemoraba.

CRONISTA



## La mujer no puede ser y no ser mujer

I

El tema del feminismo está de moda nuevamente y nos place dedicarle algunas horas más, sin pena de las que en tan festivo asunto hemos perdido ya, para satisfacción del imperativo de nuestro deseo y de la actualidad del momento.

Es corriente que quien algo espera del amor de las mujeres o busca una popularidad fácil, si que efímera, acuda a engrosar el partido feminista y emplee su tiempo en pregonar una igualdad irrisoria y proclamar la legalidad de unos derechos en los que no creen la mayoría de las mujeres; pero nosotros que atendemos más a nuestro criterio que a nuestra vanidad, hoy como ayer, y aunque ello nada importe ni nada valga, creemos conveniente hacer una profesión de amor a la feminidad, imprescindible y racial, pese a todo anhelo de metamorfosis morbosa.

Bueno será que advirtamos que a nuestro modesto entender no hay más que un feminismo básico y fundamental, siendo por tanto, todas las diferencias, modalidades impuestas por el reparo de los espíritus indecisos o timoratos.

El feminismo católico, como el socialismo católico, es en nuestra pobrísima opinión, el necesario y acertado medio de restar al mal los espíritus crédulos y naturalmente rebeldes que necesitan de un campo que desfogue sus ingenuas rebeldías, azuzadas por propagandas tendenciosas con motivo de naturales desventuras, que dentro del sentido común tienen remedio y que están muy lejos de necesitar de odios y luchas homicidas, agudizadoras siempre de esos males que la puerilidad abulta desproporcionadamente.

Los intelectuales y los gobernantes del mundo entero, han acogido este movimiento feminista, con una piadosa y paternal condescendencia, obligada por la impuesta galantería y convencidos de la falsedad de su base y de la natural ingenua veleidad de sus elementos. Y esta paternal sonrisa y bondadosa condescendencia ha irritado sobremedida a las *conductoras* de la bella *masa* que aspiran a ser tomadas muy en serio.

Sinceramente creemos que tienen razón.

No es cosa nimia el verdadero feminismo, ni el verdadero programa feminista; bien merecen una repulsa seria y terminante, en vez de la sonrisita piadosa e indulgente.

Véase sinó, si deja de ser cosa bien sería la sola exposición de este programa: *Derechos políticos. Divorcio a lo norte-americana. Vulgarización del adulterio. Libertad de acción. Igualdad de derechos generales. Conquista de carreras y oficios: LUCHA DE SEXOS*, etc.

Cierto que ni Carmen de Burgos se ha atrevido a exponerlo con tanta claridad, pero no menos cierto que ese es el programa en toda su crudeza, que vamos a examinar punto por punto.

Claramente, aun con un espíritu democrático y unas ideas que no tienen telarañas, no acertamos a comprender las ventajas que encontrará la mujer en la posesión de los derechos civiles y las que esto reportará a la nación; y ello debe ser porque en nuestra mollera no cabe que la mujer pueda ser mujer y no serlo a la vez.

Si la mujer se propone actuar en la vida pública forzosamente ha de ser con perjuicio de su actuación en la vida privada; puesto que no podemos admitir la renunciación a los desposorios y a la maternidad, que sería un atentado a las leyes divinas y a las naturales.

Ello está plena y cuerdamente reconocido en la Ley-decreto, que concede el voto solamente a la mujer cabeza de familia, pues así se evitarán posibles choques y la negociación directa e individual de dos tendencias opuestas, perfectamente posibles dentro de un matrimonio; además y sobre todo, se ve notada la incompatibilidad indubitable de la madre y de la mujer consagrada a la política.

Ahora bien, si la mujer se concreta a otorgar su voto, el inconveniente es menor; pero triste será su actuación en la nueva esfera, ya que es de presumir que por su ninguna preparación y lamentable analfabetismo de la mayoría, será juguete de unos o de otros.

En esto, nosotros, pobres pigmeos, que nada saben, ni nada pretenden saber, creemos que se ha olvidado lo único que en esta materia debiera atenderse y ponerse a resolución de la Sociedad de las Naciones: la forzosa e indispensable emisión del voto de la mujer-madre en todos los casos de declaración de guerra.

Con esto creemos que se favorecería la paz más que con todas las conferencias de embajadores y con todas las sesiones del organismo que ideó Wilson.

AMALTECEO

Astorga, 1924

# EL MAH-JONG

(CARTAS FRÍVOJAS)

Perdona, Lisette mía queridísima, este aparente abandono en que te tengo y no pienses de ningún modo que te olvido.

Si he estado silenciosa tanto tiempo, es porque estuve a punto de volverme loca, queriendo profundizar la ciencia del Mah-Jong, último regalo del Lejano Oriente, que la moda ha aceptado inmediatamente, no sé si por su sabor exótico o por lo caras que resultan las piezas que componen este complicadísimo juego.

¿Tú no lo conoces? Pues te aseguro que es mucho más divertido pasar las veladas en compañía de ese tu fiel, silencioso y nada fotogénico bulldog que pasarlas aprendiendo a jugar al Mah-Jong.

¡Vamos, que con el odio que yo le tengo a las matemáticas tener que habérmelas con 144 fichas, todas distintas, en las que hay círculos, bambúes, caracteres chinos, dragones rojos, verdes y blancos; honores simples, honores supremos, frutas, flores, vientos de todos los cuadrantes!... ¡El caos, chica! Yo nunca pude llegar a saber cuándo ganaba y cuándo perdía, a pesar de que Luis ponía toda su buena voluntad en enseñarme.

¿Luis de Mendoza? Si, mujer, no pongas ese gesto malicioso, que no es lo que tú te figuras: se trata de una simple coincidencia. El hecho es de una sencillez indiscutible, aunque otra cosa piense Lolín. Juzga tu misma.

El tío Pepe tuvo un fuerte ataque de reuma que no le permitía salir de su casa y yo iba a verle todas las tardes. Una de ellas, vino casualmente Luis, que por ser algo pariente de tía Lola, les visita con frecuencia, y organizamos una partida de poker; pero Luis, que es muy aficionado a los juegos complicados, dijo que eso estaba ya muy antiguo y que nos iba a enseñar el juego de moda. Al tío Pepe, que se parece por estos juegos, le pareció de perlas la idea y Luis, ni corto ni perezoso, fué a su casa a buscar un juego de Mah-Jong, que acababa de recibir no sé si de Yokohama o... de París.

Las fichas, de marfil incrustado en bambú, son una monería, y yo me entusiasmé al verlas; pero en cuanto empezamos a jugar, cambió el disco. En mi vida he visto lío más grande. Con decirte que hemos estado jugando veinte días y no he llegado a saber contar los puntos...

Y aquí me tienes, Lisette, sin haber aprendido el juego de moda y habiéndome creado una irreconciliable enemiga en la persona de Lolín que no me perdona estos veinte días de intimidad con «su» Luis.

Compadéceme y perdona el largo silencio de tu incorregible amiga. Catina.

(Por la indiscreción)

FIGURELLA

## : DE SOCIEDAD : - EN LA VIRGEN DEL CAMINO -

Tornó de nuevo el Casino leonés a abrir su elegante salón de baile, y fué esta vez en honor de los aviadores militares, que desde hace días son nuestros distinguidos huéspedes, y en el de la oficialidad del Regimiento de Burgos.

A las once de la noche del pasado viernes, la primera sociedad leonesa, presentaba aspecto verdaderamente encantador, en el que realizaban la belleza femenina allí congregada, con la policromía de los uniformes de nuestros valientes infantes y aviadores.

Se bailó hasta finalizada la noche, y el entusiasmo y la alegría no decayó un solo momento.

El elemento joven pasó horas de verdadero agrado, que difícilmente olvidará.

La Junta directiva del Casino leonés, tuvo para cuantas personas asistieron al acto pródigas atenciones, coadyuvando de manera eficientísima a que resultara más divertido y agradable.

Felicitemos a la distinguida sociedad por sus iniciativas, dignas del mayor elogio.

### De regreso

Después de representar a España en la Asamblea Internacional Geográfica, que se celebró en Bruselas, ha regresado a Madrid, nuestro queridísimo amigo y colaborador, el general de Artillería, D. Severo Gómez Núñez.

En breve insertaremos un bello artículo— como todos los suyos—del culto militar, en el que nos comunicará impresiones del viaje realizado.

### De Viaje

Ha salido para París nuestro redactor gráfico, don José Gracia, que va a adquirir material para su gabinete fotográfico.

Proyecta el señor Gracia la instalación de un estudio moderno, en el que no falte el menor detalle, así como la adquisición de una máquina de reportaje, para el servicio de esta publicación.

### La fiesta de ayer

Con extraordinaria animación se celebraron el viernes pasado, en el aeródromo, los actos festivos organizados por los militares de guarnición en esta plaza.

Ya bien temprano, los autos corrían hacia La Virgen del Camino transportando a multitud de personas, que alegres, se decidían a pasar el día en el vecino pueblo, correspondiendo a la invitación que los organizadores hicieron.

Mediada la mañana, el gentío era extraordinario, pudiendo decirse que estaba allí todo León.

Familias enteras, acudieron a oír la misa de campaña que en el aeródromo, se dijo y luego más tarde, a presenciar los vuelos que los arriesgados pilotos efectuaron.

Próximamente a las tres de la tarde, se desencadenó un fuerte viento huracanado, que fué motivo para que muchos de los festejos que tenían anunciados, entre ellos, varios vuelos de aviones, fueron inmediatamente suspendidos.

La muchedumbre que no encontraba albergue donde resguardarse del impetuoso vendaval, sufrió con resignación las iras de éste.

El regimiento de Burgos, contribuyó con su presencia, a dar animación al acto, la que no decayó hasta llegada la noche, hora en que comenzó el desfile hacia la capital.

Al regreso de la Virgen y próximo a Trobajo del Camino, hubo que lamentar un accidente de automóvil, del que resultó gravemente herido, un joven de esta localidad.

### Romería

Mañana, San Isidoro, se celebra la tradicional romería en Trobajo del Camino.

Promete ser muy animada.

---

La Revista "LEÓN", se vende en Madrid, en la calle de Alcalá, kiosco de "El Debate" y en las bibliotecas de  
: ferrocarriles. :

---

## : Saneamiento de León :

Las condiciones de aireación, iluminación y soleamiento de las vías públicas están en íntima y estrecha relación con la salubridad de las viviendas de la misma, ya que las cualidades esenciales de toda vivienda higiénica, son la abundancia de luz y la buena ventilación.

El adagio popular de «donde entra el sol no entra el médico», hace ya bien patente el poderoso influjo de este agente microbicida por excelencia, cuya importancia la moderna Higiene reconoce también, no sólo con la imposición de máximos de alturas en las casas con relación al ancho de las calles, y con las reglas técnicas que respecto a orientación de esas calles aconseja, sino que también con la tendencia manifiesta y cada vez más acentuada a la construcción de casitas aisladas, de chalets modestos, de ciudades jardín, donde el sol esparce sus rayos sin obstáculos ninguno en todas direcciones y baña las cuatro fachadas de las casas en el transcurso del día y penetra en todas las habitaciones (si éstas han sido hábilmente dispuestas) y lleva a las casas, al mismo tiempo que la destrucción de muchos microbios que amenazan nuestra existencia, una alegría que no se es capaz de sentir en las casas lóbregas y oscuras, donde no es posible llegar a ver el sol, ni aún asomándose a ventanas y balcones.

La necesidad de una buena ventilación en las casas está ya oficialmente reconocida y cualquiera que se asome un poco a las legislaciones extranjeras comprobará la importancia que en ellas se da a que las habitaciones tengan un cubo de aire proporcional al número de personas que han de utilizarlas y una superficie de vanos tal que asegure la renovación del aire viciado.

Afortunadamente nuestra legislación ya va preocupándose también de estos detalles importantes y por eso vemos que la ley de casas baratas impone al propietario que quiere acogerse a sus beneficios la observancia de ciertas reglas higiénicas, como el porcentaje de terreno edificado relativamente al total del solar, el cubo de aire de las habitaciones proporcional al número de personas que hayan de habitarlas, la ubicación de retretes y su ventilación y el sistema de canalización de aguas residuarias que ha de emplearse y materiales de que ha de componerse.

Este último punto es forzoso reconocer que hasta la fecha está bastante descuidado en la generalidad de las poblaciones españolas en las

que ha reinado una verdadera anarquía en lo tocante a estas instalaciones.

Desde el momento en que los Municipios prestaban muy escaso interés a la buena conservación de sus redes de alcantarillado, y peor aún si no las poseían, es lógico que tampoco se preocupen grandemente de las redes caseras, y de aquí que las casas empezaran por no tener la acometida a la alcantarilla en buenas condiciones, que careciesen la mayoría de ellas del sifón de pie que la aislase de la misma, y que los retretes, baños, fregaderos, etc., tampoco tuviesen sus sifones correspondientes, o les tuviesen defectuosos, e incluso que se reuniesen en una sola todas las bajadas de aguas y todas estas circunstancias reunidas hacían que las emanaciones pútridas de las alcantarillas en mal estado y sin las descargas periódicas de agua imprescindibles para el buen funcionamiento de un alcantarillado, trascendiesen al interior de las casas y produjesen no sólo las molestias inherentes a tan repugnantes olores, sino la contaminación de un aire que de continuo respiramos con los gravísimos peligros que para la salud supone esta contaminación.

Y desde luego no hablemos de lo que ocurre cuando la casa tiene su correspondiente pozo negro o su foso Mouras, pues entonces estas emanaciones son mucho más intensas y perceptibles.

El movimiento general iniciado por los técnicos e ingenieros sanitarios españoles en favor de la adopción de rígidas Ordenanzas municipales de Saneamiento y de su estricto cumplimiento irá poco a poco subsanando estos errores, y confiamos en que con la protección y el interés que el nuevo régimen Municipal presta a estas atenciones, mejor dicho a estas necesidades, el avance será rápido y pronto estaremos a la altura de las naciones más adelantadas, las cuales han llegado a ella mucho más rápidamente, que nosotros porque sus gobernantes, lejos de doblegarse a influencias de cualquier género, han aplicado con férrea mano el lema antiguo de «Salux populi, suprema lex».

En el próximo artículo analizaremos las condiciones actuales de León, medios con que se cuenta y se proponen para mejorarlas y resultados que son de esperar.

José PAZ MAROTO  
Ingeniero de Caminos

## MUNICIPALES

El tema de actualidad de esta semana ha sido la conferencia que el señor Calvo Sotelo y compañeros de propaganda, dieron en nuestro Teatro Principal el martes de la presente semana.

Con palabra fácil y brillante nos expusieron los citados señores los puntos principales del nuevo Estatuto Municipal y tuvimos la satisfacción los amantes de la tierra de que todos ellos se refiriesen con palabras de encomio al sistema de concejo abierto de esta provincia.

No hemos de detenernos a glosar dichos discursos, pues plumas más hábiles que la nuestra lo han hecho, pero sí queremos recoger algunos de los conceptos aplicables a nuestra ciudad.

Refiriéndonos a los arbitrios que el nuevo estatuto autoriza a recaudar a los Ayuntamientos, decía el Sr. Calvo Sotelo, que había visto con pena, que era León una de las pocas poblaciones, en que subsistía el odioso impuesto de los consumos y él mismo, con su palabra cálida, invitaba a nuestros regidores a que buscasen la fórmula, que estudiaran detenidamente el medio de que desapareciesen las casetas de ese arbitrio, sustituyéndolo por otro más justo y equitativo.

Ya otro de los conferenciantes, refiriéndose al mismo asunto, había hecho ver las desigualdades que el mencionado tributo llevaba a los habitantes de un municipio, recargando su peso sobre las familias numerosas, como si fuera un crimen seguir las leyes divinas y humanas de la procreación.

Suponemos que aludidos y excitados nuestros munícipes, en público, por el señor Calvo Sotelo, se apresurarán a buscar el sustitutivo del impuesto de consumos y confiamos en que del detenido estudio que a este fin hagan, procurarán que esa sustitución pueda llevar aparejado ventajas para los vecinos y sobre todo a las clases trabajadora y media.

Porque hay que tener en cuenta que nada adelantariamos con esa supresión si una vez eximidas las mercancías del pago del impuesto, siguiese el público pagando todas ellas al mismo precio y por contera satisfacer el nuevo arbitrio que el Ayuntamiento crease. Con esto la supresión sólo serviría para que almacenistas y comerciantes en general hiciesen un bonito negocio, y solamente en su provecho se habría llevado a cabo la desaparición del clásico tío del pincho.

Asimismo en la nueva tributación podría recargarse en beneficio de las citadas clases como indicaba el señor Calvo Sotelo, a las fincas que hubiesen mejorado de valor por causas generales y a los solares, y beneficiar sin embargo a las familias cuyos individuos excediesen de un número fijado o por medio de progresiones.

Uno de los capítulos con que el Ayuntamiento podía reforzar sus ingresos, es por ejemplo, el de las cédulas personales, haciendo una revisión verdad, que haría resultase más equitativo este impuesto y les daría seguramente buen puñado de pesetas, ya que según se asegura, son muchísimas las personas que en León tienen cédula inferior a lo que les corresponde siendo en la generalidad los empleados, los que soportan el peso de este arbitrio por ser fácil la comprobación de sus sueldos y necesitar la presentación de la cédula para poder hacer efectiva su nómina.

De todos modos si a la desaparición de los consumos es una de las cosas a que van a dedicar su actividad nuestros ediles, piénsenlo mucho y a ver si hacen algo beneficioso para las clases media, y trabajadora que al precio que se pone la vida, van a tener que dejarse morir de hambre en un rincón.

ARMANDO

## - Crónica de espectáculos -

Nos ha llegado la hora de hablar de Luigi Pirandello, el autor de moda en el mundo teatral.

Apenas si podríamos contar una docena de publicaciones, que no hubieran, a grandes titulares, insertado cientos de líneas, dedicadas al comediógrafo italiano; y nosotros, para no ser menos, aprovechamos la ocasión que nos dió la compañía Ladrón de Guevara-Rivelles, al estrenar «La razón de los demás» en esta capital.

Conocíamos algunas declaraciones de Pirandello, acerca de lo que él cree debe de ser el teatro y teníamos la seguridad de que «La razón de los demás» era ante todo y por todo una obra teatral ajena por completo a prejuicios literarios, en la que hablan sus personajes «como deben de hablar dado su carácter, dadas sus condición y calidad, en los varios momentos de la acción» y no en bella literatura, no siendo ellos literatos.

Sabíamos además que Pirandello, respetaba en sus comedias, anteponiéndola a todo, la técnica teatral y que en «La razón de los demás» se desarrollaba un asunto de gran realidad, ya que al decir del afortunado autor, el teatro ha de ser «el espejo de la vida».

Y con estas impresiones llegó el estreno y con ellos acudimos a nuestro primer coliseo.

Cree Pirandello que el amor más intenso, el que llega al más grande sacrificio es el de la madre y con esta tesis tan afortunada como cierta, hace la comedia presentándonos a una madre, que con todo el dolor de su corazón, para que su hijo ilegal sea feliz, se sacrifica y se separa de él.

No es el asunto nuevo y autores españoles lo han llevado en más de una ocasión al teatro aunque no con la crudeza de Pirandello.

A nosotros nos ha parecido «La razón de los demás» una buena obra pero, y sin que pretendamos ponerle el menor reparo, no la producción cumbre como quizá con demasiada galantería hacia el autor extranjero, se dijo, de un escritor de la fama de Pirandello.

Creemos que el mayor elogio que de «La

razón de los demás» se puede hacer, es decir, que se trata de una comedia que no desmerece al lado de muchas de Benavente, Linares Rivas, Martínez Sierra, y hasta Sassone; pero que no las eclipsa como se ha pretendido indicar por algunos críticos extranjerizados.

Con la traducción de esta comedia hizo sus primeras armas en el teatro Francisco Gómez Hidalgo, cultísimo periodista que prefirió con la modestia que le caracteriza presentarnos a Pirandello tal cual es, a conquistar el triunfo personal, apartándose de la adaptación teatral.

La interpretación que a la obra dieron los artistas de la Ladrón de Guevara y Rivelles, nos pareció excelente, no obstante tener la comedia situaciones de gran dificultad, no fáciles de dominar; sin un gran temperamento dramático.

El pasado martes pudimos admirar, por segunda vez en León, el hermoso conjunto coral de los cosacos del Kuban.

Como decíamos del anterior concierto, en las obras que ejecutan, se nos revela y da a conocer la música popular rusa, tan evocadora y tan sentimental.

La mayoría de las obras que interpretaron, describen leyendas tan sugestivas como la de *Kudear*, contada por el monje Pitirin, el bandido Kudear de años anteriores; la de la *Canción de los aldeanos*, que describe un banquete en un hogar campesino, con las viejas costumbres rusas y muchas otras leyendas, igualmente poéticas y sencillas, que vemos en el programa de dicho concierto.

Los solistas Grishaelf y Leporskey, barítono y tenor están acreditados como cantantes notables con mucho arte y gusto. A este último, ya pudimos admirarle en el anterior concierto.

En resumen, resultó el Coro de Cosacos, un espectáculo de los que no se pueden apreciar con la frecuencia que fuera de desear, en nuestra capital, siendo premiados con merecidos y calurosos aplausos.

BAMBALINA

Para el Concurso de cuentos de "LEÓN"

## ORGULLO PROFESIONAL

LEMA: Los ojos del cuerpo, cuanto más miran, más se gastan...

Dos guardias habían sorprendido al *Mosca*. Indocumentado y mal vestido, le condujeron a la Comisaría del Distrito y, en ella ya, se sintió más hombre; como si tuviera más amparo al lado de los agentes; como si el calor de la chimenea hubiera, rápidamente, desentumecido sus músculos, ateridos momentos antes por la frialdad de la noche inclemente.

De hábiles movimientos y perfectos rasgos fisonómicos, con seguridad en el decir y expresión en la mirada, más que un mendigante, parecía un *pollo bien* disfrazado de humildad, que tratara de practicar alguna secreta averiguación.

Solo ya, con los agentes, y a preguntas que éstos le dirigieron, contestó:

—¡Sí, señores, soy *chorizo!* (1). ¡A qué negarlo! ¡Me llamo Faustino Gómez Expósito y me llaman *El Mosca!*, pero no había querido decirlo antes porque... yo también tengo mi orgullo profesional y me contraría el que me hayan *trincao* esos. ¿Ustedes saben cómo se crecen cuando nos *trincan?*... ¡Que lo hagan los de la *bofia* (2), está bien; pero... lo que es esos!... ¡Vamos, hombre, que es para desesperarse!... y no es eso sólo lo que siento, sino que ahora iré al *saco* (3) de *quinta*, (4) y por no haber podido *trabajar* (5) nada, desde que me separé del *consorte* (6) no tengo ni un real... ¿saben?... ¡Bueno, esto... con escribirle... a otra cosa!

Mientras tal dice ha desalojado los bolsillos de cuanto en ellos lleva: un espejo, un peine, un pañuelo, un encendedor y una cuchilla «Guillete», aún con envoltura.

- (1) Ladrón.
- (2) La policía.
- (3) La cárcel.
- (4) Quincena.
- (5) Robar
- (6) Compañero de trabajo.

—¿También *trabajas chinando* (7) — dijo uno de los agentes al ver la cuchilla con la envoltura algo rota por uno de sus extremos.

—No soy partidario de ese *trabajo*, pero si la *saña* (8) se resiste, se *china*... ¿sabe?; pero hay otro que me gusta más y es el *cuento*... ¡Ese si que le trabajo *fete!*... ¡Escuchen!

Entonces adopta una *posse* de infeliz, se echa hacia atrás el pelo, abre mucho los ojos, tose y habla:

—¡Mi papá era un santo!... Estaba empleado como Cajero en uno de los Bancos de esta capital y disfrutaba de un sueldo más que decente; mi mamá y yo gozábamos con él una vida regalada y feliz. Un día la ruina llamó a las puertas de casa, no por el vicio de las mujeres ni por el juego vulgar de los naipes...; mi papá había jugado a la Bolsa enormes cantidades, tanto que agotó su patrimonio y el de mi mamá; pero con la esperanza de reponer uno y otro, jugó el dinero que confiados en su honradez, habían dejado bajo su custodia y... lo perdió. Poco le quedaba y con ello, de la noche a la mañana, emprendimos el viaje para California, donde con una vida laboriosa y ahorrativa, hemos llegado a poseer una regular fortuna, integrada por vastas posesiones, ganados y varios *ingenios* azucareros, que, ¡no es ningún grano de anís!

Al escuchar su narración, caíamos todos. Orgullosos de verse escuchado sin interrupciones y como si se encontrase en el momento crítico de preparar la estafa, en sus frases parece que pone su inteligencia toda y todo su desparpajo.

—¡Ya he dicho que el autor de mis días era una persona decente y eso lo demuestra su proceder!... Antes de morir me confirió una misión delicada... ¡pobre papá!... la de distribuir

- (7) Cortando las ropas.
- (8) Cartera.

cincuenta mil pesetas entre los pobres de esta capital, con objeto de reparar el mal que hizo y toda vez que el Banco en que prestara sus servicios ya no existe!... Yo he sido siempre muy tímido... nunca salí del lado de mis progenitores, pero para cumplir la última voluntad de mi papá he venido a España, donde a nadie conozco y... tengo miedo... ¡Hay tanta gente mala!... ¡Si supieran que llevaba encima tanto dinero, me lo robarían!... ¡Si yo encontrara una persona honrada... se lo entregaría todo y... que ella lo repartiera!... ¿Quién mejor que uno de aquí podría conocer a los verdaderamente necesitados?...

Al decir de estas frases sus facciones se contraen y parece que siente el apuro que experimentarían en el caso cierto. ¡Llega casi a convencernos y poco falta para que nos ofrezcamos a él! Después sigue:

—Cuando ya tengo convencido al *primo*, él se me ofrece para todo; pero yo no acepto de momento y digo: ¿Y quién me garantiza que es usted una buena persona? El duda; pero mi *consorte* que próximo a nosotros ha escuchado todo, interviene: ¡Yo le garantizo! Al propio tiempo que el *primo* le mira como preguntándose quién será aquel extraño, el *consorte* le ha guiñado con el ojo y entonces ya, esperando por la codicia de quedarse con el dinero, insiste en el ofrecimiento. Yo no dudo tampoco y, recatadamente, como con miedo de que nos sorprendan, saco el sobre de entre la camisa, mas antes de entregarle y con ocasión de que el *consorte* se ha dado el *piro*, digo:

—¡Bueno! ¡He encontrado un alma caritativa!... ¡Su buena acción le será compensada pero... ahora surge un inconveniente y es que yo no tengo dinero para comprarme ropa con

que estar más aseado cuando hagamos los donativos!... ¡He venido mal vestido para que no sospecharan que traía tanto dinero y me lo robaran!... ¡Podría sacarlo de esto de mi papá; pero, no quiero gastar de ello ni un céntimo!... ¡Es su última voluntad!... ¡Si usted me lo diera ahora, mañana, ante el Notario se quedaría usted con ello y mil pesetas más, según dispone en el testamento!... Ante tan buena proposición el *primo desembucha* lo que lleva y... después de largarle el sobre y quedarnos citados para el siguiente día, me despido de él dándole gracias infinitas por su caritativa acción...

Vuelve a toser; abandona su *posse* y agrega exteriorizando una sonrisa:

—¡Claro, que al instante me largo en busca del *consorte* y si es posible del tren para poner tierra por medio!...; pero, con franqueza, más que el resultado positivo del timo me satisface ver los espavientos que hace el *primo* cuando a poco de separarnos, mira para todas partes, se convence de que no le observan y... abre el sobre. ¡Se encuentra con recortes de periódicos... los tira al suelo... supongo que abrirá mucho los ojos y... luego a darles a ustedes *murga!*... ¡Si yo fuera juez les metía además en el *saco!*

Pasó la noche en el calabozo. ¡Acaso soñaría que estaba *contando el cuento!* Lo cierto es que al día siguiente se le puso en el tren después de empeñar su palabra:

—¡Yo les doy palabra que aunque encuentre las *sañas tiradas* (9) no las *trabajo* hasta que no salga de la provincia!

(9) En buena situación de robar.

Revista 'LEON'

Cupón núm. 1

TEATROS-Mes de Mayo

Revista 'LEON'

Cupón núm. 18

- SUSCRIPCIONES -

## Academia "LA VANTAGE"

IDIOMAS - CONTABILIDAD - DIBUJO - MATEMATICAS - CULTURA GENERAL - CALIGRAFÍA - REFORMA DE LETRA, ETC.

PREPARACIONES: COMERCIO - BACHILLERATO - MAGISTERIO - FERROCARRILES, ETC.

HONORARIOS ESPECIALES EN GRUPOS  
MECANOGRAFÍA 5 PTAS. MES

—  
INFORMES

Cascalería, 11, 3.º, izqda. - LEÓN

: Viuda de A. Becerril :

HOJALATERÍA - FONTANERÍA

: CALEFACCION :

— CUARTOS DE BAÑO - SANEAMIENTO —

— : RADIADORES PARA AUTOMÓVILES . —

—  
Fernández Cadórniga, n.º 8

(Frente a la Normal de Maestras)

## Armería Escotet Mecánico de la Casa Remington

Limpieza, reparación y reconstrucción de toda clase de máquinas de escribir

ACCESORIOS PARA TODAS ELLAS

Ultimos modelos de las acreditadísimas máquinas «Remington», única modelo 12 que posee arranque automático, con todos los adelantos que la moderna mecanografía exige.

REMINGTON PORTABLE - LA REVOLUCIÓN EN MÁQUINAS DE VIAJE

*Pidan referencias y demostraciones:*

Alfonso XIII, núm. 37

LEÓN

CONTRA LA

# T O S

Pastillas Pectorales

de G. F.

# M E R I N O

E HIJO

En uso desde 1827 - LEÓN

# Cerámicas Guisasola, S. A.

LUGONES (Asturias)

Próximamente abrirán  
los depósitos de mate-  
riales de su fabricación  
en la

- Calle Ordoño II -

**UNIÓN NORUEGO-LEONESA**

## Del Río, Fernández y Carbajosa

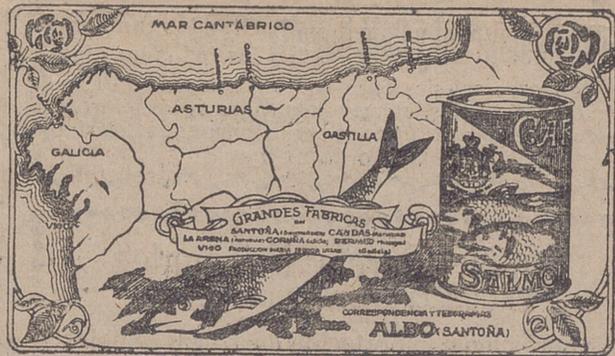
Telegramas: **Noruego-Leonesa** - Apartado de Correos n.º 12  
Teléfono 251

Almacén de Coloniales

Depósito de Conservas **ALBO**

Plaza Circular y Gran Vía San Marcos

**LEÓN**



## FARMACIA

(Fundada en el año 1827)

De G. F. Merino e Hijo - Fernando Merino, 2-LEON

## VIUDA E HIJOS DE MATIAS D. CANSECO

Elaboración y exportación de Vinos

(Marca registrada)

BODEGAS en VALDEVIMBRE  
BENAZOLVE  
ARDÓN y

Depósito en LEÓN: Carretera de Zamora

## Farmacia de VEGA FLÓREZ

Avenida P. Isla, 4  
(Frente al Gobierno Civil)

DESPACHO ESMERADO

Todas las Sociedades de Socorro de esta capital pueden surtirse en ella, encontrando las mejores y más acreditadas marcas de productos nacionales y extranjeros

## “LA COYANTINA”

¿Ha visitado V. esta casa? Se la recomendamos por sus especialidades, como Mojicones - Moscovitas - Quesos de Almendra - Mañana, domingo, Baiquillos rellenos

## Mecánica general

Talleres: Calle del Cid, 3 (al lado de la Diputación)  
— LEON —

**Alberto Gracia Roca**

Especialidad en construcción de piezas de recambio para automóviles, motocicletas, máquinas de vapor y eléctricas, bombas, motores de explosión y eléctricos, y toda clase de máquinas, motores y maquinaria en general - Talleres mecánicos dotados de herramientas y maquinaria moderna para forja, torneado, fresado, ajuste, etc., para toda clase de construcciones y reparaciones - Trabajos de precisión.

## PIANISTA «BAR AZUL»

: LECCIONES DE SOLFEO Y PIANO :  
Clases a domicilio  
Julio del Campo, 14, pral.-Rafael M.ª de Labra, 3, 1.º  
«BAR AZUL»

**Gran Restaurant y Café Novelty** Grandes conciertos todos los días

Hermosos salones para bodas y banquetes - Elegantes reservados, abiertos a la salida de los teatros. Servicio esmerado, tanto en cocina como en pastelería

ORDOÑO II.-LEÓN

**Simón García Fernández**

VEGUELLINA DE ORBIGO (León)

Exportación e importación de azúcar, alubias patatas y granos

**Antonio Miaja** Ordoño II LEÓN

Grandes talleres de fundición y construcciones metálicas

— — GARAGE — —

Automóviles y camiones «N. A. G.» y «Overland»  
Stock Michelin y venta de aceites Vacuum

**“Academia TAIBO“** SAN ISIDRO núm. 4

Preparación especial para el ingreso en los cuerpos de Telégrafos y Policía, y en las Oficinas de la Compañía del Norte de España

Repaso de las asignaturas de Perito y Profesor mercantil.  
Clase nocturna de Contabilidad teórico-práctica.—Idiomas  
Se facilitan reglamentos

**Almacenes RIDRUEJO**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Ferretería - Loza - Cristal - Materiales de Construcción

FÁBRICA de YESO en DUEÑAS (Palencia)

Ordoño II, letra R

LEÓN

**GRAN TALLER MECÁNICO**

DE

CARPINTERÍA ARTÍSTICA y de OBRAS

**MIGUEL PEREZ**

FABRICACION DE MOLDURAS - INSTALACIONES DE OFICINAS Y TIENDAS

Pídanse proyectos y presupuestos

Calle de la Independencia (esquina al Burgo Nuevo) - LEÓN

**SOCIEDAD ANONIMA**

**- Hulleras de Arbas -**

Minas de Antracita en Busdongo, Arbas y La Espina

Minas de carbón graso en Caboalles

Oficinas en LEON, PONFERRADA y BILBAO

SUCURSAL EN LONDRES

Direcciones: Telégrafo y Teléfono - HULLERARBAS

Domicilio Social y Oficina Central: AVENIDA DEL P. ISLA, 2

León

Grandes Almacenes al por mayor de

**CALZADO**

**Froilán Puente y C.<sup>a</sup> (S. en C.)**

SIERRA PAMBLEY, 2

DETALL

SUCURSALES: Platerías, 6 y 8, y Ordoño II, 16

- LEON -

**-CASA LOBATO-**

CONFECCIONES DE CABALLERO Y NIÑO

LEÓN

**Calefacción por cocina**

Economía - Limpieza - Seguridad  
Sistema MEARA Y RIVERO - BILBAO  
Informes: MARTÍN CASTAÑO  
Miles de referencias

**H. Restaurant Universal**

— de HONORIO REDONDO —

Antiguo cocinero del Restaurant Cantábrico de Valladolid - Habitaciones y pensiones espaciales para viajantes. VILLADA

**LA EQUITATIVA (Fundación Rosillo)**

Sociedad Mercantil de Seguros sobre la vida, a prima fija y bajo un régimen mixto.—Concesionaria en España de la New-York Life Insurance Company.—Domicilio social: Moutalbán, 22, pral., MADRID.—Oficinas auxiliares: BARCELONA, Paseo de Gracia, 30 - BILBAO, Gran Vía, 3 - SEVILLA, Rioja, 17

Inspector de Asturias, León y Santander: MANUEL HERNÁNDEZ OLIVA, Jovellanos, 13, 2.º, OVIEDO  
DELEGADO en esta: SANTIAGO RODRÍGUEZ CLOUCET, Avenida del Padre Isla, número 27

**Comercial Industrial Pallarés - S. A.**

DELEGACION para la venta exclusiva en las provincias de LEON, ZAMORA y PALENCIA de la maquinaria eléctrica "ASEA"

Instalaciones de centrales - Motores de aceites pesados. - PRESUPUESTOS GRATIS

# GENERAL MOTORS EXPORT

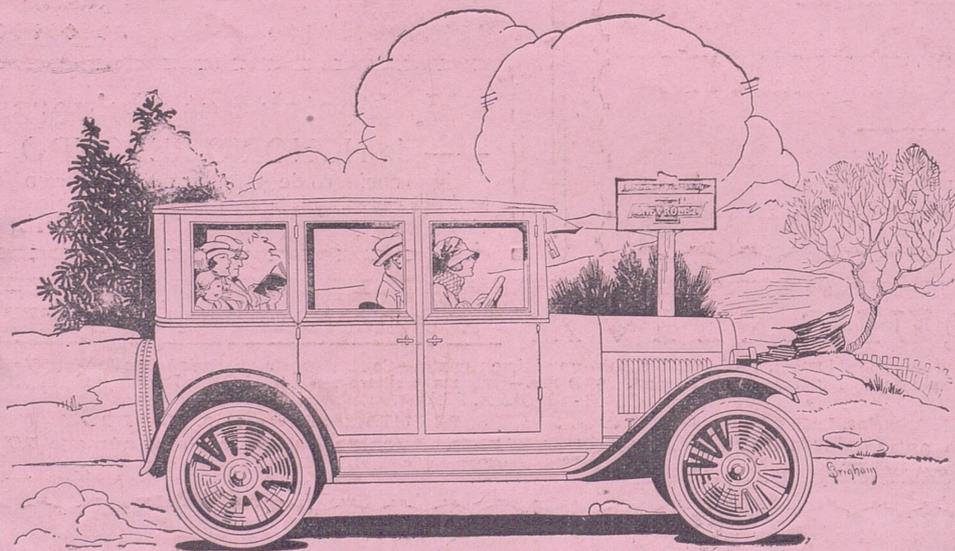
LA COMPAÑÍA MÁS IMPORTANTE EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, EN LA FABRICACIÓN DE AUTOMÓVILES, LANZA AL MERCADO SUS NUEVAS CREACIONES, A PRECIOS INVEROSÍMILES EN RELACIÓN CON SU MAGNIFICA CALIDAD, PARA POPULARIZAR EL USO DEL AUTOMÓVIL, POR LA ECONOMÍA DE SU COSTE Y SOSTENIMIENTO.

## OAKLAND

El automóvil de seis cilindros más moderno, y con la mayor economía de coste y consumo.

## CHEVROLET

El cuatro cilindros ligero, de líneas más esbeltas y de mayor duración y menor coste de sostenimiento. Su camioneta ligera, de 3 velocidades y marcha atrás, es el modelo más fuerte y económico para ómnibus y carga.



Pedir catálogos y condiciones al Agente para LEÓN, ASTURIAS y ZAMORA **Salustiano López Robles**